

Landesgesetz vom 17. Juni 1987, Nr. 14, in geltender Fassung (Verwarnung) legge provinciale 17 giugno 1987, n. 14, e successive modifiche (Ammonizione)			
ÜBERTRETUNG VIOLAZIONE		VERWALTUNGSSTRAFE SANZIONE AMMINISTR.	
Art., comma	Tatbestand fatti-specie	Art., Abs.	Euro
4, Abs. 3	Jagdausübung während der Tagesschonzeit (von einer Stunde nach Sonnenuntergang bis eine Stunde vor Sonnenaufgang) <i>Esercizio di caccia in periodo di divieto giornaliero (da un'ora dopo il tramonto fino ad un'ora prima del sorgere del sole).</i>	39, Abs. 1, c)	88 – 616, reduziert = 176 Wiederholung/recidiva: 175 – 1.319, reduziert = 350 2. Wiederholung/2 ^a recidiva: 264 – 2.198, reduziert = 528
4, Abs. 3-bis	Jagdausübung an mehr als 3 Tagen pro Woche <i>Esercizio di caccia in più di 3 giorni la settimana</i>	39, Abs. 1, f)	93 – 466, reduziert = 155
5, Abs. 1-bis	Jagdausübung ohne Jagderlaubnisschein (Jahres-, Gast-, Tages- oder Wochenkarte) oder ohne Sonderbewilligung für Wildarten, die der Abschussplanung unterliegen <i>Esercizio venatorio senza permesso di caccia (annuale, d'ospite, settimanale o giornaliero) o senza autorizzazione speciale per le specie sottoposte alla pianificazione degli abbattimenti</i>	39 Abs. 1, f)	93 – 466, reduziert = 155
8, Abs. 2	Fehlende Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften bzw. Auflagen der Behörde bei der Führung einer Eigenjagd <i>Mancato rispetto delle disposizioni legislative o delle condizioni imposte dall'autorità nella gestione della riserva privata di caccia</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
9-bis, Abs. 3	Jagdausübung auf Zugvögel oder mit Plastikhülsen in den Zonen des europäischen Schutzgebietsnetzes <i>Esercizio di caccia all'avifauna migratoria o con bossoli in materiale plastico nelle zone facenti parte della rete ecologica europea</i>	39 Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
11, Abs. 5	Nicht erfolgte Meldung von totem, kranken oder verletztem Wild an den Verwalter des Wildbezirks <i>Mancata comunicazione al gestore del comprensorio di fauna selvatica trovata morta, ammalata o ferita</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
11, Abs. 5-bis	Nicht erfolgte Ablieferung durch den Verwalter des Wildbezirks von nicht jagdbaren kranken oder verletzten Vögeln an ein Pflegezentrum <i>Mancata consegna da parte del gestore del comprensorio di uccelli non cacciabili feriti a un centro di recupero avifauna</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
11, Abs. 5- quater	Nicht erfolgte Meldung von tot aufgefundenem nicht jagdbarem Wild an das Amt für Jagd und Fischerei <i>Mancata denuncia all'ufficio caccia e pesca di fauna selvatica non cacciabile trovata morta</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
11, Abs. 5- quinqües	Nicht erfolgte Abgabe von Trophäen von widerrechtlich erlegtem oder gefangenem oder tot aufgefundenem Schalenwild an das Amt für Jagd und Fischerei, falls dies verlangt wird. <i>Mancata consegna, se richiesta, all'ufficio caccia e pesca di trofei di ungulati abbattuti o catturati illegalmente o trovati morti</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
11, Abs. 6	Jagdausübung, ohne eine Haftpflicht- u. Unfallversicherung abgeschlossen zu haben <i>Esercizio della caccia senza aver stipulato la polizza di assicurazione per la responsabilità civile e per infortuni correlati all'esercizio venatorio</i>	39 Abs. 1 b)	93 – 559, ridotto = 186 Wiederholung/recidiva: 186 – 1.400, reduziert = 372
11, Abs. 7	Nicht-Vorweisen des Jagdgewehrscheines, des Versicherungsnachweises oder des Jagderlaubnisscheines <i>Mancata esibizione, su richiesta, della licenza di porto di fucile ad uso caccia, della polizza di assicurazione o del permesso di caccia</i>	39, Abs. 1, a)	31
11, Abs. 7	Nicht-Vorweisen der Sonderbewilligung für Wildarten, die der Abschussplanung unterliegen <i>Mancata esibizione dell'autorizzazione speciale per le specie sottoposte alla pianificazione degli abbattimenti.</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
11, Abs. 8	Jagdausübung durch Jungjäger ohne den vorgesehenen Begleiter <i>Esercizio della caccia per neo-cacciatori senza l'accompagnatore previsto</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
15, Abs. 1, b)	Jagdausübung im Bereich staatlicher Verteidigungsanlagen und nationaler Gedenkstätten <i>Esercizio di caccia ove vi siano opere di difesa dello Stato o monumenti nazionali</i>	39 Abs. 1, c)	88 – 616, reduziert = 176 Wiederholung/recidiva: 175 – 1.319, reduziert = 350 2. Wiederholung/2 ^a recidiva: 264 – 2.198, reduziert = 528
15, Abs. 1, c)	Jagdausübung im Bannstreifen von 100 m um Wohngebäude und Produktionsstätten sowie von 50 m entlang öffentlicher Verkehrswege <i>Esercizio di caccia nelle zone di rispetto di 100 m. intorno a fabbricati adibiti ad abitazione o posti di lavoro e di 50 m lungo le vie di comunicazione pubbliche</i>	39 Abs. 1, c)	88 – 616, reduziert = 176 Wiederholung/recidiva: 175 – 1.319, reduziert = 350 2. Wiederholung/2 ^a recidiva: 264 – 2.198, reduziert = 528

Art., comma	Tatbestand fattispecie	Art., Abs.	Euro
15, Abs. 1, d)	Haltung von Jungwild, außer es würde sonst verenden <i>Prendere e detenere piccoli di fauna selvatica, salvo che per sottrarli a sicura morte</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
15, Abs. 1, e)	Jagdausübung unter Verwendung von lebenden, weder geblendeten noch verstümmelten Lockvögeln <i>Esercizio venatorio con richiami vivi né accecati né mutilati</i>	39, Abs. 1, d)	31 – 653, reduziert = 62 Wiederholung/recidiva: 93 – 1.400, reduziert = 186 2. Wiederholung/2 ^a recidiva: 186 – 2.799, reduziert = 372
15, Abs. 1, f)	Verwendung von lebenden Vögeln als Ziele bei Übungs- und Wettschießen oder bei sportlichen Veranstaltungen <i>Uso di volatili vivi nelle esercitazioni e gare di tiro e nelle manifestazioni sportive</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
15, Abs. 1, g)	Jagdausübung mittels Büchsen unter Kaliber 6,5 mm auf Rotwild <i>Esercizio di caccia con l'utilizzo di munizione con fucile di calibro inferiore a mm 6,5 al cervo</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
15, Abs. 1, j)	Jagdausübung unter Verwendung künstlicher Lichtquellen, von Spiegeln sowie von Visiervorrichtungen für das Schießen bei Nacht mit Bildumwandler oder elektronischem Bildverstärker <i>Esercizio di caccia con l'utilizzo di sorgenti luminose artificiali, specchi, dispositivi per illuminare i bersagli, dispositivi ottici equipaggiati di convertitore d'immagine o di amplificatore elettronico d'immagine per il tiro notturno</i>	39, Abs. 1, d)	31 – 653, reduziert = 62 Wiederholung/recidiva: 93 – 1.400, reduziert = 186 2. Wiederholung/2 ^a recidiva: 186 – 2.799, reduziert = 372
15, Abs. 1, k)	Jagdausübung unter Verwendung von Funksprechgeräten <i>Esercizio di caccia con l'uso di ricetrasmittitori</i>	39, Abs. 1, d)	31 – 653, reduziert = 62 Wiederholung/recidiva: 93 – 1.400, reduziert = 186 2. Wiederholung/2 ^a recidiva: 186 – 2.799, reduziert = 372
15, Abs. 1, l)	Brackenjagd auf Schalenwild ausgenommen vom Wildbezirk organisierte Bewegungsjagden auf Cerviden und Schwarzwild <i>Esercizio venatorio con l'impiego del cane segugio nella caccia agli ungulati escluse le battute ai cervidi ed al cinghiale organizzate dal comprensorio</i>	39, Abs. 1, d)	31 – 653, reduziert = 62 Wiederholung/recidiva: 93 – 1.400, reduziert = 186 2. Wiederholung/2 ^a recidiva: 186 – 2.799, reduziert = 372
15, Abs. 1, p)	Beizjagd oder Jagdausübung mit Pfeil und Bogen <i>Esercizio della caccia con l'arco e frecce</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
15, Abs. 1, q)	Jagdausübung in Wildgehegen sowie auf geschlossenen Grundstücken <i>Esercizio di caccia nei centri di allevamento di fauna selvatica nonché nei fondi chiusi</i>	39, Abs. 1, c)	88 – 616, reduziert = 176 Wiederholung/recidiva: 175 – 1.319, reduziert = 350 2. Wiederholung/2 ^a recidiva: 264 – 2.198, reduziert = 528
15, Abs. 1, r)	Jagdausübung auf landwirtschaftlich genutzten Flächen vor und während der Ernte <i>Esercizio della caccia su terreni agricoli prima e durante il raccolto</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
15,2 + G. 157/92 21. Abs. 1, g)	Transport von geladenen und/oder nicht im Futteral verpackten jagdtauglichen Schusswaffen in bewohnten Siedlungen, in Fahrzeugen und in Örtlichkeiten, in denen die Jagd verboten ist <i>trasporto, all'interno dei centri abitati e delle altre zone ove è vietata l'attività venatoria, ovvero a bordo di veicoli di qualunque genere di armi da sparo per uso venatorio che non siano scariche e in custodia</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
17, Abs. 1	Ankirren, Stören und Verfolgen von Wild sowie Berühren von Jungwild durch Personen, die nicht zur Jagdausübung berechtigt sind; <i>Adescare con pastura, molestare e inseguire fauna selvatica, toccare i piccoli nati per chi non è in possesso di permesso di caccia;</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
17, Abs. 1	Unterlassene Meldung des Auffindens von Pirschzeichen von Bär und Wolf von Personen, die zur Jagdausübung berechtigt sind, an das Amt für Jagd und Fischerei <i>Mancata comunicazione dell'avvistamento e degli indici dell'orso e del lupo all'ufficio caccia e pesca da parte dei possessori di permesso di caccia</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
17, Abs. 2	Unterlassene Meldung eines Verkehrsunfalles, bei dem Wild verendet, an den Verwalter des Wildbezirks, den hauptberuflichen Jagdaufseher oder das Landesforstkorps <i>Mancata comunicazione al gestore del territorio, all'agente venatorio o agli organi di polizia forestale dell'investimento con conseguente morte di fauna selvatica</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
19, Abs. 2	Unzureichende Abgrenzung von Wildgehegen <i>Deficiente isolazione dei centri di allevamento di fauna selvatica</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1865, reduziert = 372
19, Abs. 3	Widerrechtliche Errichtung eines Wildgeheges <i>Costruzione di un centro di allevamento di fauna selvatica senza autorizzazione</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1865, reduziert = 372
19, Abs. 3	Haltung von Wild ohne Genehmigung <i>Detenzione di fauna selvatica non autorizzata</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1865, reduziert = 372
19, Abs. 5	Fehlende Eintragung des Wildes im Ein- und Ausgangsregister <i>Mancate annotazioni di carico e scarico di fauna selvatica nel registro</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1865, reduziert = 372

Art., comma	Tatbestand <i>fattispecie</i>	Art., Abs.	Euro
19, Abs. 6	Jagdausübung in Gehegen <i>Esercizio della caccia nei centri di allevamento di fauna selvatica</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1865, reduziert = 372
19-bis	Halten ohne Bewilligung von Vögeln zu Zier- und Liebhaberzwecken <i>Detenzione senza autorizzazione di uccelli a scopo ornamentale e amatoriale</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
19-ter	Unzureichende Umzäunung oder mangelhafte Führung der Register durch Zoos <i>Deficiente isolazione delle recinzioni o mancati aggiornamenti dei registri da parte dei giardini zoologici</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1865, reduziert = 372
20, Abs. 1	Handel mit Wildsäugern ohne Ursprungsschein <i>Commercio di mammiferi selvatici senza certificato d'origine</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1.865, reduziert = 372
21, Abs. 1	Auswilderung von Wild <i>Immissione di fauna selvatica</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1.865, reduziert = 372
21, Abs. 2	Einfuhr von nicht einheimischem Wild ohne Genehmigung <i>Introduzione di fauna selvatica non autoctona senza autorizzazione</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1.865, reduziert = 372
22, Abs. 3	Übernahme von Wild ohne Ursprungsschein zwecks Konservierung (Ausstopfen oder Gerben) <i>Presa in consegna di fauna selvatica per l'impagliatura o conciatura senza certificato d'origine</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1.865, reduziert = 372
22, Abs. 5	Fehlende Benachrichtigung des Jagdaufsehers bzw. der Forstpolizei über die Übernahme von Wild, dessen Herkunft unklar ist (betrifft Präparatoren und Gerber) <i>Mancata comunicazione all'agente venatorio o alla polizia forestale della presa in consegna di fauna selvatica la cui provenienza non sia chiara (per conciatori ed impagliatori)</i>	39, Abs. 1, g)	186 – 1.865, reduziert = 372
24, Abs. 5	Nicht-Einhaltung der Landesjagdordnung in den Revieren kraft Gesetzes (spezifizieren) <i>Non osservanza del regolamento provinciale sulla caccia nelle riserve di diritto (specificare)</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
27, Abs. 3	Nicht-Vorzeigen der Trophäe von Schalenwild bei der entsprechenden Hege-schau <i>Mancata esposizione del trofeo di fauna ungulata alla relativa mostra dei trofei.</i>	39, Abs. 1, h)	35 – 450, reduziert = 70
35	Unterlassene Beaufsichtigung von Hunden <i>Omessa sorveglianza di cani</i>	35	100 Bei Wiederholung 292 – 1048 reduziert = 349
39, Abs. 1, j)	Jagdausübung ohne Bezahlung der jährlichen Konzessionsgebühr für den Jagd-gewehrschein <i>Esercizio venatorio senza pagamento della tassa di concessione per la licenza di porto di fucile per uso di caccia</i>	39, Abs. 1, j)	175 – 1000, reduziert = 333,3 Wiederholung/recidiva: 300–1750, ridotto = 583,33